

# Palaimintojo Jurgio Matulaičio Lietuvių Katalikų Misija

14911 127th Street, Lemont, IL 60439 • 630-257-5613 • [www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com) • matulaitismission@gmail.com  
XXIV EILINIS SEKMADIENIS, rugsėjo 17 d. 2023, Nr. 886



**NUOŠIRDŽIAI DĚKOJAME VISIEMS BENDRUOMENĖS DIENOS  
2023 RENGĖJAMS, SAVANORIAMS IR DALYVIAMS! LABAI AČIŪ  
RĒMĖJAMS - LIETUVIŲ FONUI IR PETKUS FUNERAL HOME!  
KAIP GERA, KAD ESAME VIENI DĖL KITŲ!**



**„KIEK KARTŲ AŠ TURIU ATLEISTI SAVO  
BROLIUI, KAI JIS NUSIKALSTA?“  
MT 18, 21–35**

Palyginimai buvo vienas veiksmingiausiu Jézaus taikomu mokymo būdų. Apie atleidimą Šventame Rašte kalbama labai daug. Žybai sakydavo, kad reikia atleisti tris kartus. Šios dienos Evangelijoje skaičiome, kad Petras paklausė Jézaus, kiek kartų reikia atleisti, ir, nelaukdamas atsakymo, pats pasiskubino atsakyti: padvigubino tris ir dar pridėjo vieną, kad gautų idealų skaičių – septynis. Tačiau Jézus tuos septynis dar padaugino septyniasdešimt kartų, kas reiškia begalybę – atleisti visas.

Jézaus palyginimas apie beširdį tarną yra taikomas ir mums. Pas karalių atvedė tarną, kuris jam buvo skolinges dešimt tūkstančių talentų, jis nepajégė tos skolos grąžinti ir praše karaliaus, kad jis „turėtų kantrybę“ ir palauktų. Ta jo skola prilygo visos šalies biudžetui, ir jis nebūtų pajęges jos grąžinti. Bet valdovas „pasigailėjo ir dovanojo visą skolą“. Tarnas, išėjęs iš karaliaus rūmų, sugriebė savo draugą, kurio skola jam buvo visai mažytė, tik lašas jūroje, palyginti su negailestingo tarto skola savo valdovui. Išidémekime karaliaus žodžius, pasakytus tam tarnui: „Nedorasis tarne, visą aną skolą aš tau dovanojau, nes mane maldavai. Argi nereikėjo ir tau pasigailėti savo draugo, kaip aš pasigailėjau tavęs?“

Ar mes niekada nepasielgtume taip, kaip tas negailestingas tarnas? Pažvelkime į save atidžiau ir gal prisiminsime daugybę įvykių, įvykelių, kalbančių kaip tik apie mūsų neatlaidumą. Mes turime galimybę rinktis. Mums, kaip ir šiame palyginime minimam tarnui, buvo dovanota didžiulė skola. Jézus noriai ištvertė bausmę už mūsų nuodėmes ir išlaisvino mus



nuo pasmerkimo. Tik priėmę Dievo gailestingumą galime ji rodyti kitiems. Neatlaidumas yra lyg kokia mūro siena, pro kuria negali prasiskverbtii Dievo malonę. Atleidimas žmogų išlaisvina, dažnai net fiziškai išgydo. Žinau daugelį panašių atvejų.

Prašykime Viešpaties pagalbos peržvelgti mūsų santykius su kita, kur mums nesisekė atleisti, kur pasidavėme pykčiui ir pagiežai. Ar yra dar koks asmuo, kuriam mes nesame atleidę? Tai pastebėjė prašykime Tėvą atgailaujančios širdies ir Jo pagalbos, kad galėtume visiškai atleisti. Atleidimui neužtenka žodžių, bet tai turi eiti iš širdies.

Viešpatie Jézau, daug kartų elgiausi kaip tas negailestingas tarnas. Dėkoju, kad nesuskaičiuojamą daugybę kartų atleidai mano nuodėmes. Nurisk nuo mano širdies visus akmenis, kurie ją slegia dėl pykčio ant kitų žmonių, nuvalyk nuo mano širdies pyktį, pagiežą, norą kerštyti. Kvėpk į mane savo Dvasią, kad pažinciau gyvenimo džiaugsmą per Tavo mirtį ir prisikėlimą.

*Bernardinai.lt*

**KVIEČIAME VAIKUS RUOŠTIS PIRMAJAI  
KOMUNIJAI IR IŠPAŽINČIAI!**

**Registracija vyksta dabar!**

**pirmakomunija1@gmail.com ir tel. 630.243.1070**

**Pirmasis susitikimas vaikams ir tėvams - rugėjo 23 d.  
4 v.p.p. - šv. Mišios ir registracija. Nekantriai laukiame  
naujujų Pirmosios Komunijos moksleivių!**



**„Vaikai patys savaime yra žmonijos ir Bažnyčios turtas, nes mums nepaliaujamai primena, kokia yra būtina sąlyga norint įeiti į Dievo Karalystę – būti „kaip vaikai“ – ir nemanyti, kad mums pakanka savęs pačių, bet pripažinti pagalbos, meilės, atleidimo reikalingumą.“ (Popiežius Pranciškus)**



## BENDRUOMENĖS DIENA 2023





PALAIMINTOJO JURGIO MATULAIČIO MISIJOS  
14911 127TH STREET, LEMONT

## Gyvūnėlių palaiminimas

ŠEŠTADIENĮ, SPALIO 7 D., 1:30 VAL.P.P.  
PIEVUTĖJE PRIE PLC

Šventojo Pranciškaus Asyžiečio, gyvūnų ir gamtosaugos globėjo, šventės proga kun. Vaidas laimins gyvūnėlius ir jų šeimininkus. Kviečiame atsivesti ar atsinešti jūsų mielus augintinius, jų nuotrauką ar mylimus pliušinius gyvūnėlius. Labai laukiame jūsų visų!



### SUTVIRTINIMO SAKRAMENTAS

Kviečiame jaunimą ruoštis  
Sutvirtinimo sakmentui, o  
suaugusius – įkrikščioninimo  
sakamentams!

Registracija jau prasidėjo.  
[sutvirtinimas2019@gmail.com](mailto:sutvirtinimas2019@gmail.com) ir tel.  
630.257.5613  
Laukiame Jūsų visų!



**Šiandien Čikagos arkivyskupijos parapijose vyksta rinkliava, skirta seminaristų studijoms paremti. Papildomus vokelius rasite prie įėjimo į bažnyčią. Ačiū už jūsų dosnumą!**



**Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos vaikų choras**

**„VYTURYS“**

**Kviečia vaikus nuo antros klasės!  
Repeticijos vyksta antradieniais  
6:30-7:30 val. v.  
Registratuotis skambinkite  
630-965-7317 arba  
rašykite [darneviskas@gmail.com](mailto:darneviskas@gmail.com)**

**Atliepiamoji psalmė – Viešpats – švelnus, maloningas, neskuba rūstaut, yra pilnas gerumo.**

**MISIJOS MALDOS BŪRELIS** – PJM misijos maldos grupelė renkasi trečiadieniais 6:30 val. v. bažnyčioje. Kviečiame, ateikite pasimelsti už jus, jūsų šeimas, artimuosius ir visus, kuriems reikia mūsų maldų. Laukiame visų!

**ŠVČ. SAKRAMENTO ADORACIJA** – kiekvieną pirmajį mėnesio trečiadienį 6:30 val. v. Graži proga pabūti su Viešpačiu tyloje. Sekanti adoracijos valandėlė vyks rugsėjo 6 d. Visi kviečiami.

**PALIKIMAI MISIJOS IŠLAIKYMU** Prisiminkite Palaimintojo Jurgio Matulaičio misiją (Blessed Jurgis Matulaitis Lithuanian Catholic Mission) planuodami savo testamentus ir palikimus! Tokiu būdu Jūsų pradėti geri darbai bus tēsiami net iškeliaus į amžinybę. Taip pat yra galimybė misijoje įamžinti Jūsų mylimų artimųjų atminimą. Prašome kreiptis į misijos raštinę telefonu 630.257.5613.

**ANONIMINIŲ ALKOHOLIKŲ (AA)** draugijos susirinkimai lietuvių kalba vyksta PLC konferencijų salėje du kartus per savaitę: sekmadieniais nuo 7 val. v. iki 8 val. v. ir trečiadieniais nuo 8 val. v. iki 9 val. v. Kviečiame visus! Dėl informacijos kreipkitės tel. 630.257.5613.

**AL-ANON** – tai alkoholizmu sergančių artimųjų ir draugų bendrija, teikianti pagalbą ir vilį alkoholikuoseiems ir draugams. Al-Anon bendrijos susirinkimai vyksta PLC kiekvieną sekmadienį 7:00 val. v. kambarėlyje „Pas Prelatą“. Kviečiame visus susidomėjusius. Taip pat kviečiame teirautis telefonu: 630-923-0095



**2023 m. rugsėjo 17 d.  
XXIV EILINIS  
SEKMADIENIS**

**Pirmasis skaitinys** – Atleisk savo artimui, ką jis tau kaltas, tada tu ir sau atleidimą išmelsi. (Sir 27, 30–28, 7)

**Atliepiamoji psalmė** – Viešpats – švelnus, maloningas, neskuba rūstaut, yra pilnas gerumo. (Ps 103)

**Antrasis skaitinys** – Ar gyvename, ar mirštame, – mes esame Viešpaties. (Rom 14, 7–9)

**Evangelija** – Aš nesakau tau atleisti iki septynių, bet iki septyniasdešimt septynių kartų. (Mt 18, 21–35)

**Mišiolėliuose:** 271 psl. – Mišių maldos  
604 psl. – Mišių skaitiniai

**Rugsėjo 24 d. - XXV EILINIS SEKMADIENIS**

**Iz 55, 6–9 • Ps 145, 2–3. 8–9. 17–18 • Fil 1, 20c–24.  
27a • † Mt 20, 1–16**

## Ačiū už Jūsų dosnumą!

Palaimintojo Jurgio Matulaičio Misijos Rinkliauva Liepos 1, 2023

	Rugsėjo 3, 2023	Rugsėjo 3, 2023
Biudžetas	\$ 5,803	\$ 58,030
Sekmadienių ir švenčių rinkliauvos	\$ 2,740	\$ 31,572
Kitos įplaukos	\$ 950	\$ 5,253
<b>Perteklius/(Trūkumas)</b>	<b>\$ (2,113)</b>	<b>\$ (21,205)</b>

Palaimintojo Jurgio Matulaičio Misijos Rinkliauva Liepos 1, 2023

	Rugpjūčio 27, 2023	Rugpjūčio 27, 2023
Biudžetas	\$ 5,803	\$ 52,227
Sekmadienių ir švenčių rinkliauvos	\$ 5,010	\$ 28,832
Kitos įplaukos	\$ 811	\$ 4,303
<b>Perteklius/(Trūkumas)</b>	<b>\$ 18</b>	<b>\$ (19,092)</b>

**Norėdami aukoti internetu, prašome  
aplankykite misijos interneto puslapį:  
[www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com) arba  
<https://www.osvhub.com/matulaitis-mission/funds>**

### MIŠIŲ SKAITYTOJAI, AČIŪ UŽ TARNYSTĘ!

#### **RUGSĖJO 17 D. - XXIV EILINIS SEKMADIENIS**

9 v.r. - Irmina Limontienė  
Komuniją dalina: Daiva Kisielienė  
11 v.r. - Gintaras ir Jolanta Kilikevičiai  
Komuniją dalina: ses. Laimutė  
6 v.v. - Vidmantas Petrauskas

#### **RUGSĖJO 24 D. - XXV EILINIS SEKMADIENIS**

9 v.r. - pagal tvarkaraštį  
Komuniją dalina: Gintarė Jonikaitė  
11 v.r. - Domas Lapkus ir Ramunė Motekaitienė  
Komuniją dalina: Renata Žiliénė  
6 v.v. - Gintaras ir Jolanta Kilikevičiai

**Sekmadienis, rugėjo 17 d.****9 v.r. UŽ MIRUSIŪS:**

- už Vladę ir Bronią Siliūnus
- už Valerijoną Razmą
- už Vaclovo Tallat-Kelpšos giminės mirusius
- už Algimantą ir Jūratę Urbučius (šeima)
- už Joną Grigutį
- už Aldoną ir Romą Meilus
- už Vytautą ir Tadą Baukys
- už Ingrid Merkel -Sužiedelię
- už Veroniką ir Jeronimą Švabas
- už Antaniną, Jokūbą, Povilą, Juozą ir Danutę Baltramonių
- už Ričardą Palikevičių (šeima)
- už Šaboną ir Jarošių šeimų mirusius
- už Liudviką Staskevičių (mama)
- už Eleonorą ir Joną Bareikus (Marija Remienė)
- už Egidijų Jovaišą (7 mén.) (šeima)
- už Vandą Rudienę, minint jos gimimo metines (dukra ir anūkė)
- už Algį Rugienį (Gilvydžiai)
- už Stefaniją ir Česlovą Stanevičius
- už Janiną Povilaitienę
- už Albiną ir Juozą Kriščiūnus
- už protėvius
- už senelį
- už Aldoną Akunienę (6 mén.) (V. Miklius)
- už Veroniką Poškuviencę (9 d.) (sūnus su šeima)

**DIEVO PALAIMOS IR SVEIKATOS:**

- prašant Dievo palaimos ir sveikatos Linui ir Robertui
- Dievo palaimos ir stiprybės Urtei Povilaitis
- Dievo palaimos, sveikatos ir padėka už Dievo malones Mantui Aleknai ir Romai Aleknienei

**Mišių intencijas kviečiame užsakyti telefonu 630-257-5613 arba atsiusti paštu. Čekį už Mišių intencijas prašome rašyti „Jesuit Fathers“vardu.**

**Aukos už Mišių intencijas remia Lietuvos jėzuitus.**

**Sekmadienio 11 val. ryto Mišių transliacijos nuoroda:**

**[www.matulaitismission.com](http://www.matulaitismission.com)**

-sveikatos ir Dievo palaimos Reginai ir Eugene Vidmantas

**11 v.r.** -už gyvus ir mirusius misijos narius  
-už gyvas ir mirusias Dukterų Draugijos nares

**6 v.v.** -už Nijolę ir Antaną Pupius  
-Dievo palaimos ir sveikatos Michalinai Vilutienei, ir šeimai

**Pirmadienis, rugėjo 18 d.****ŠV. MIŠIŲ NERA****Antradienis, rugėjo 19 d.**

**8 v.r.** -už Aldoną ir Vincą Kučinskus (M. M. Ron Benedict)  
-Dievo palaimos ir sveikatos Michalinai Vilutienei ir šeimai

**Trečiadienis, rugėjo 20 d.**

**8 v.r.** -už prel. Igną Urboną

**Ketvirtadienis, rugėjo 21 d.**

**8 v.r.** -už Valeriją Maksvytienę

**Penktadienis, rugėjo 22 d.**

**8 v.r.** -už Vaitonių šeimos mirusius  
-už Juliją Dapšienę

**Šeštadienis, rugėjo 23 d.**

**8 v.r.** -už Danguolę-Mariją Skadas ir Anetą Skadas (šeima)  
-už Aldoną ir Vaclovą Navickus  
-už Oną ir Konstantiną Martinkus

**Sekmadienis, rugėjo 24 d.**

**9 v.r. UŽ MIRUSIŪS:**  
-už Danguolę Griganavičienę  
-už Vincą ir Aldoną Kačinskus  
-už Joną ir Ievą Deveikius  
-už Joną Joniką

-už Valeriją Ablingienę

-už Ligitą Kvietkauskaitę (3 m.) (mama)

-už Antaniną ir Antaną Deraskus

-už Kazimierą, Kostą ir Romą Lingius

-už Dainių Ginaitį (šeima ir draugai)

-už Zitą Jakovickienę

-už Karoliną Pringel

-už Dalią Danilevičiūtę

-už Virginiją Chmieliauskienę

-už Ingą

-už Kęstučio Valaičio sielą

(J. ir I. Polikaičiai)

-už Samantą Balčiūnas (šeima)

-už Danutę Vasiliauskienę (1 m.) ir Stasię Vasiliauską (sūnus Rolandas su šeima)

-už Bill Zalot (J. ir I. Polikaičiai)

-už Petrą Kęstutį Benevičių (4 sav.)  
(dukra su šeima)

-už Aldoną Akunienę (6 mén.)  
(V. Miklius)

**SVEIKATOS IR DIEVO PALAIMOS:**

-Dievo palaimos, sveikatos ir stiprybės Urtei Povilaitis

-Dievo palaimos ir sveikatos Linai ir Robertui

**11 v.r.** -už gyvus ir mirusius misijos narius

**6 v.v.** -už seselę Teresę Mieczkowski

**Pirmadienis, rugėjo 25 d.****ŠV. MIŠIŲ NERA****Antradienis, rugėjo 26 d.**

**8 v.r.** -už Povilą Sobieski

**MISIJOS MIRUSIEJI****VALERIJUS BRATKAUSKAS****PRAŠOME JŪSŲ MALDŲ, PAL. JURGIUI MATULAIČIU UŽTARIANT**

Prašome Dievo palaimos, sveikatos ir stiprybės: Reginai ir Eugene Vidmantas, Michalinai, Rasai ir Julijai, seselei Juditai, Vidos šeimai, Jūratei, Violetai, Lukauskų šeimai, Lino šeimai, Justui, Karolinai G., Mindaugui, Eglei V. su šeima, Antanui B., Mindaugui Balsiu, Dainutei, Angelei ir Rimgaudui, Kristinai, Antanui, Aleksui, Robertui, Mariui, Linai B., Astai R., Povilui N., Karoliui, Alex, Juozui, Ievai, Birutei, Povilui, Ievai K., Mantui, Adelei, Vidai, Gretutei, Irenai, Aldonai Z., Darren, Tado šeimai ir sūneliui, Otilijai K., Astai R., Robert M., Pranutei D., Sandrai R., Gretai Ž., Liudvikui, sėkmingos operacijos Urtei ir palaimos visiems sergantiems ar negalių kenčiantiems mūsų misijos nariams. Meldžiame taikos ir ramybės visam pasauliui, ypač Ukrainai. Maldų prašymus galima atsiusti iprastu paštu, el. paštu arba pranešti skambinant į mūsų misijos raštinę telefonu: 630.257.5613.

## KRIKŠTAS

Krikšto sakramentas teikiamas jums patogiu laiku, pirmiau susitarus su kunigu. Prieš Krikštą su abiem tėvais ir krikštatėviais vyksta pokalbis kiekvieno mėnesio trečią sekmadienį po 9 val. r. šv. Mišių. Pokalbio vieta: kambarėlyje „Pas Prelatą“, esantį prie zakristijos. Bent vienas krikštatėvių turi būti priėmęs Sutvirtinimo sakramentą. Gavėnios metu Krikštas neteikamas, išskyrus ligos atvejus.

## SANTUOKOS SAKRAMENTAS

Ne vėliau kaip prieš 6 mén. susitarti su kunigu dėl santuokos datos bei ruošos.

## SUSITAIKINIMO SAKRAMENTAS

Dėl Susitaikinimo sakramento (išpažinties) prašome kreiptis į kun. Vaidą tel. 630-257-5613 ir susitarti dėl jums patogaus laiko, taip pat visuomet galima kreiptis į kunigą po šv. Mišių. Bendruomeninės Susitaikinimo apeigos vyksta per adventą ir gavėnią.

## PARUOŠIMAS SAKRAMENTAMS

Susitaikinimo ir Eucharistijos sakramentams ruošia seselė Laimutė Kabišaitytė, teiraukitės tel.: (630) 243-1070. Dėl Sutvirtinimo sakramento prašome kreiptis į p. Grasildą Reinytę Petkienę : sutvirtinimas2019@gmail.com.

**Vaikų Mišios aukojamos mokslo metų metu kiekvieną pirmajį mėnesio sekmadienį 9 val. ryte.  
Šv. Mišios anglų ir lietuvių kalba aukojamos paskutinių kiekvieno mėnesio šeštadienį.  
Sekančios bilingual Mišios bus aukojamos šeštadienį, rugėjo 30 d., 4:30 val. p. p.**

## ŠVENTOS MIŠIOS IR DARBUOTOJAI

**Šiokiadieniais 8 val. r., išskyrus pirmadienius**

**Sekmadieniais 9 ir 11 val. r., ir 6 val. v.**

**Misijos direktorius:** kun. Vaidas Lukoševičius, SJ  
darbo tel. 630-257-5613

Kunigas zakristijoje priima prieš ir po šv. Mišių.  
Taip pat galima tartis dėl susitikimo kitu laiku.

**Birutė O'Brien** (vykdančioji administratorė)  
tel. 630-257-5613 ir matulaitismission@gmail.com

**Misijos seselės:** Laimutė Kabišaitytė ir  
Juditė Zabitaitė - tel. 630-243-1070

**Zakristijonės:** ses. Judita ir ses. Laimutė

**Jūratė Grabliauskienė** (misijos muzikos vadovė)  
tel. 630-362-4691

**Darius Polikaitis** (vaikų choro „Vyturys“ vadovas)  
darneviskas@gmail.com

**Kristina Grinius** (sekmadienio vigilijos muzikos vadovė)  
musiklady13@gmail.com

**Aušrelė Jonynaitė** (sąskaitininkė)

**Taiyda Chapetta** (pastoracinės tarybos vice pirmininkė)

**Ričardas Chiapetta** (finansų tarybos pirmininkas)

**Birutė O'Brien** (žiniaraščio redaktorė) -  
el. paštas: matulaitisnews@gmail.com

**Misijos raštinė lankytojus priima iš anksto susitarus.**  
**Visais klausimais prašome skambinti tel. 630-257-5613**  
**arba rašykite el. paštu matulaitismission@gmail.com**  
**ir vaidas\_lukosevicius@yahoo.de.**

Dėl Mišių intencijų prašome kreiptis telefonu ar atsiusti sąrašą paštu.

**Misijos raštinės tel.: 630-257-5613**

**15 misijos piligrimų aplankė ir laimingai sugrįzo iš kelionės į Fatimatę (Portugalija), Lurdą (Prancūzija), Burgos, Montseratą ir Barseloną.**



R. Kubilius nuotraukos

**Jūsų skelbimai remia misijos žiniaraščio leidybą, labai ačiū!**



# GRANDIS

Kviečiam jus šokti kartu su mumis  
Šokėjai priimami nuo 3 metų

Lietuvių Tautinis Ansamblis

## BRAŠKĖS ŠOKOLADE

Jeigu ieškote saldžios dovanos bet kuriai progai, šešiolikmetė misijos narė Fausta gamina ir puošia šokoladines braškes. Skanios, saldžios ir gražios.

Tel. (708) 289-2417.

<https://www.grandischicago.com/registracija>

Repeticijos prasideda:

Jaunimui, Jauniams, Studentams, Pagyvenusiems: Rugsėjo 17 d.  
Kiškučiams, Vaikučiams, Vaikams: Spalio 1 d.

Pasiteiravimui: [grandis.vadovai@gmail.com](mailto:grandis.vadovai@gmail.com)

Telefonas: 773.218.8166



Grandis Chicago 2023



Pal. Jurgio Matulaičio misija rūpinasi jos narių religinėmis reikmėmis bei dvasiniu ugdymu. Lietuvių kalba skelbia Kristaus Evangeliją, puoselėja lietuviškas religines tradicijas ir papročius, taip pat katalikiškai auklėja jaunimą lietuviškoje aplinkoje.

**MISIJOS NARIŲ IR ORGANIZACIJŲ DĖMESIUI: kviečiame į žiniaraštį įdėti proginius sveikinimus jubiliejų, švenčių ar mokslo baigimo proga, taip pat asmeninius skelbimus. Kviečiame reklamuoti jūsų verslą ar organizaciją renginius misijos žiniaraštyje. Nedidelė kaina ir labai reikalinga parama misijos žiniaraščio leidybai. Kreipkitės į misijos raštinę tel.: 630-257-5613**